מחזור קורן לראש השנה; אשכנז — פרוזבול

בְּמוֹתַב תְּלָתָא בֵּי דִּינָא כַּחֲדָא הָווֹינָא, וּבָא לְקָנֵינוּ (פלוני בֶּן פלוני) וְאָמַר לָנוּ:

הֵן שָׁנָה זוֹ הִיא שְׁנַת הַשְּׁבִיעִית, וְיֵשׁ לִי חוֹבוֹת בִּשְׁטָר וּבְעַל פֶּה עַל אֵיזֶה אֲנָשִׁים וְ/אוֹ חֲבָרוֹת, וַהֲרֵינִי מוֹסֵר בִּפְנֵיכֶם פְּרוֹזְבּוּל זֶה וְכָל חוֹב שֶׁיֵּשׁ לִי לָכֶם, הַדַּיָּנִים שֶׁבִּפְנֵיהֶם אֲנִי מַצְהִיר, וַהֲרֵינִי מַרְשֶׁה אֶתְכֶם לִגְבּוֹת כָּל חוֹב שֶׁיֵּשׁ לִי, וּמֵעַתָּה הֱיוּ אַתֶּם דַּיָּנִים וּגְבוּ אוֹתוֹ בִּשְׁבִילִי; וְאִם לֹא תִּגְבּוּהוּ אַתֶּם, מֵעַתָּה כֵּיוָן שֶׁמָּסַרְתִּי פְּרוֹזְבּוּל זֶה, אֶגְבֶּה אֲנִי כָּל חוֹב שֶׁיֵּשׁ לִי עַד הַיּוֹם אֵצֶל כָּל אָדָם כָּל זְמַן שֶׁאֶרְצֶה.

וְאָנוּ, בֵּית הַדִּין הַחֲתוּמִים מַטָּה, כֵּיוָן שֶׁרָאִינוּ דְּבָרָיו נְכוֹנִים, וְהוֹאִיל וּמָסַר לְפָנֵינוּ דִּבְרֵי פְּרוֹזְבּוּל כְּתַקָּנַת הִלֵּל וַחֲזַ"ל, קָבַעְנוּ שֶׁלֹּא תִּשַּׁמֵּט שְׁבִיעִית חוֹבוֹתָיו וְיוּכַל לִגְבּוֹתָם כָּל עֵת שֶׁיִּרְצֶה. וּבָאנוּ עַל הֶחָתוּם, יוֹם (insert day of month) לְחֹדֶשׁ אֱלוּל שְׁנַת (insert year), פֹּה ב(insert location).

נֶאֱם: (signature of judge)

נֶאֱם: (signature of judge)

נֶאֱם: (signature of judge)